





Et après ? Original Publisher: Book Dash Author: Rayhaanah Williams Illustrator: Clyde Beech Translator: Cyrille Largillier

Fatima est toujours occupée !

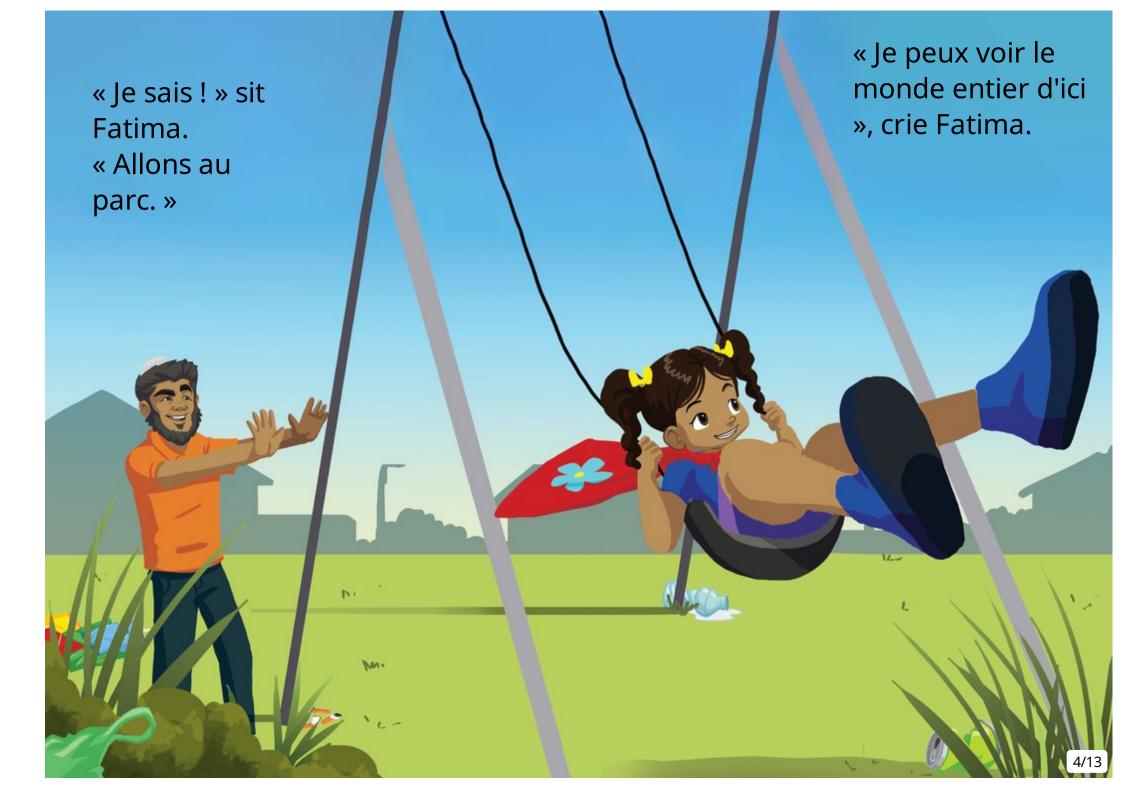
Elle aime courir et jouer.



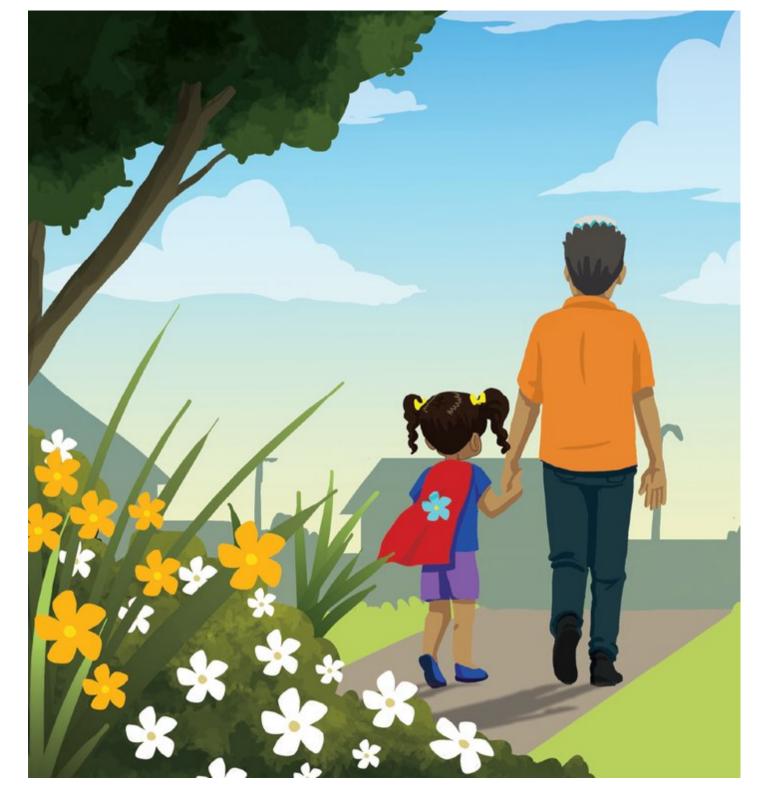
Son moment préféré de la journée est l'arrivée de son grand-père.

« Qu'allons-nous faire de notre journée, Fatima ? » demande Papy.





« J'ai une idée ! » « Jouons aux super-héros et ramassons les déchets », dit Fatima.



« Superbe idée ! Maintenant, tu peux voir toutes les fleurs. »

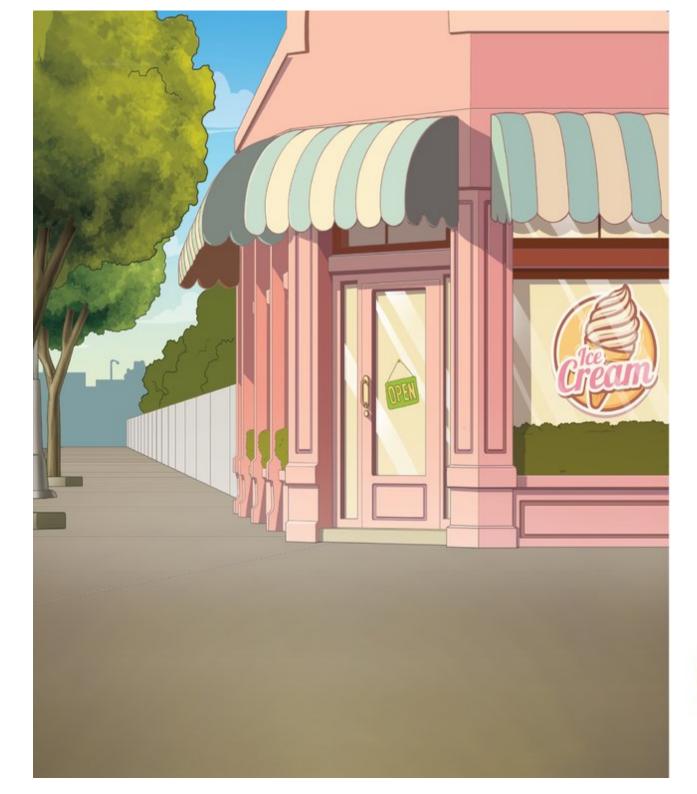
« Et après ? » demande Papy.



« You-oouuuuhh ! »

« Quel enfant fou-fou tu es ! » dit grand-père.

« Et après ? »

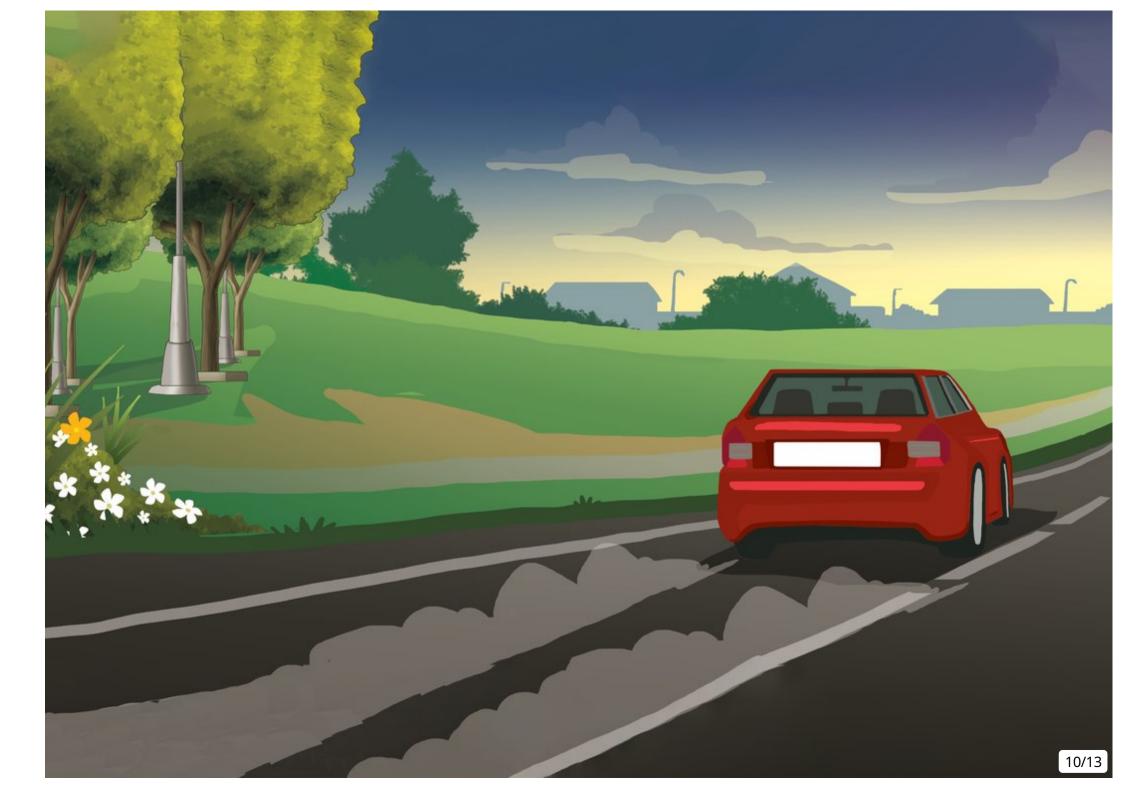


« Que dirais-tu de quelque chose de froid et délicieux ? » dit Fatima.



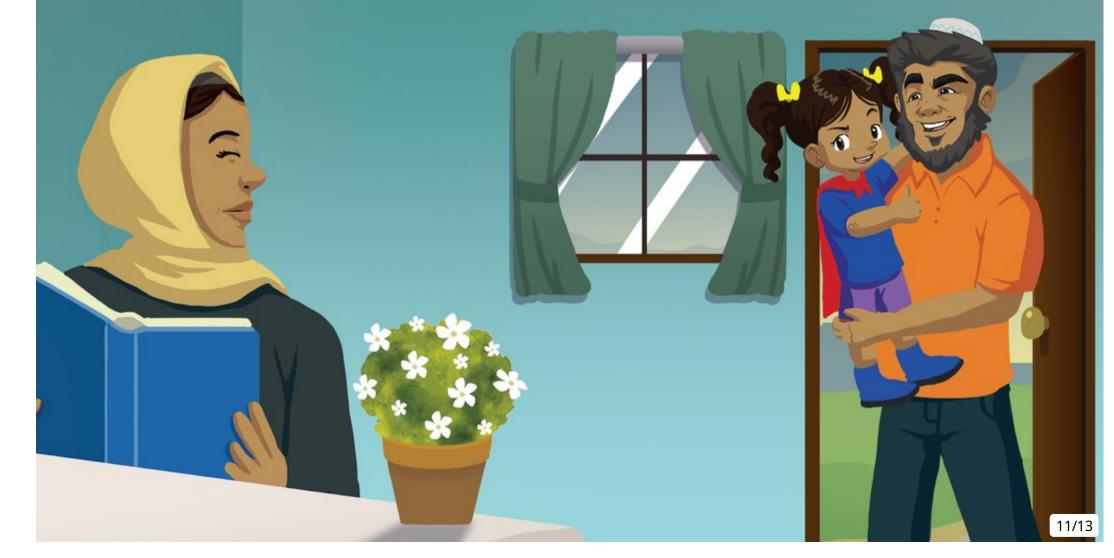
« Et après, fillette ? » demande Papy. Fatima bâille. « Rentrons à la maison. »





« Bonjour, Fatima », dit maman.

« Qu'est-ce que vous avez fait aujourd'hui avec Papy ? » « Pas grand-chose ! » disent-ils tous les deux.



« Que ferons-nous demain ? » demande Fatima.



Fatima se précipite au lit. Elle est impatiente de vivre sa prochaine aventure avec son meilleur ami, Papy.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Et après ? is translated by Cyrille Largillier . The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'What's Next?', by Rayhaanah Williams . © Book Dash , 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: <u>Child and yellow background</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Child running over yellow and white background</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Child and adult over yellow and white background</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Adult standing, child swinging</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Adult standing, child swinging</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Adult carrying child</u>, <u>child throwing trash</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Child and adult holding hands and standing</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Child hanging upside down on a monkey bar</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Ice cream shop</u>, <u>Child eating ice cream</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Ice cream shop</u>, <u>Child eating ice cream</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Child yawning over yellow and white background</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>Car driving away on the road</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 11: <u>Child and adults in a room</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Adult carrying child</u>, <u>yellow and white background</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>Child sleeping in a room and</u> <u>dreaming</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>Child sleeping in a room and</u> <u>dreaming</u>, by <u>Clyde Beech</u> © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Et après ? (French)

Une fois que la cloche de l'école sonne, l'excitation commence. Papy récupère Fatima à l'école. Quelles aventures vont-ils vivre ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!